



## En este número:

- [Una semana de reuniones claves en la Secretaría General del ICOM](#)
- [Día Internacional de los Museos 2011](#)
- [Reuniones de junio de 2011](#)
- [Proteger el patrimonio cultural del Japón](#)
- [El proceso de licitación para la Conferencia General del ICOM de 2016](#)
- [Taller sobre el tráfico ilícito de bienes culturales en Túnez](#)

## La red del ICOM

*¡A sus agendas!*

**18 de mayo de 2011**

En todo el mundo  
Día Internacional de los Museos

**Tema:** Museo y memoria: los objetos cuentan tu historia

**Lugar:** En todo el mundo

**Más información:**

<http://imd2011.icom.museum>

**Contacto:**

[imd@icom.museum](mailto:imd@icom.museum)

**20 de mayo de 2011**

Metz, Francia

**Tema:** Asamblea general y mesa redonda de ICOM Francia

**Lugar:** Centre Pompidou-Metz

**Más información:** ICOM

*La Secretaría general del ICOM publica esta e-newsletter mensual en francés, inglés y español. Se envía a la Secretaría de cada Comité nacional, internacional y permanente y a cada Alianza regional, Organización afiliada y Grupo de trabajo del ICOM. No dude en transmitírsela a todos los miembros de su comité.*

## En primera plana

### Una semana de reuniones claves en la Secretaría General del ICOM

La Secretaría General del ICOM celebró varias reuniones importantes entre el 11 y el 16 de abril. Hans-Martin Hinz presidió la 119ª sesión del Consejo Ejecutivo (foto), que tuvo lugar el 14 y 15 de abril en las nuevas oficinas del ICOM en París. Los miembros del Consejo Ejecutivo discutieron el proyecto de Plan Estratégico, asuntos presupuestarios y otros asuntos institucionales. El Jurado de los Pares examinó proyectos especiales sometidos por comités del ICOM y solicitudes de becas de viaje para jóvenes miembros del ICOM. El Comité permanente sobre los Comités internacionales (CIC) se reunió en la sede del ICOM en la Casa de la UNESCO afín de discutir temas de gestión y subvenciones de los Comités internacionales.



© ICOM

Al mismo tiempo, el Comité del Plan Estratégico finalizó el anteproyecto del Plan Estratégico para los años 2011 – 2013. Este plan incluye cuatro áreas principales de desarrollo. Aquella reunión fue seguida por una discusión sobre cuestiones presupuestarias y financieras durante las sesiones del Comité de Finanzas y Recursos y el Grupo del Comité consultivo sobre el Presupuesto. El sábado 16 de abril, el Comité para la Deontología se reunió para discutir su desarrollo, relaciones con los Comités internacionales y varios casos presentados al Comité.

Francia,  
<http://france.icom.museum>  
**Contacto:**  
[icomfrance@wanadoo.fr](mailto:icomfrance@wanadoo.fr)

**30 de mayo - 3 de junio de 2011**

Santo Domingo, República Dominicana  
**Tema:** 10ª Conferencia mundial de IC MEMO (Comité internacional para los museos conmemorativos de las Víctimas de Crímenes Públicos)  
**Lugar:** Museo Memorial de la Resistencia Dominicana, Santo Domingo  
**Inscripción:**  
[www.museodelaresistencia.org](http://www.museodelaresistencia.org)  
**Contacto:**  
[a.ginebra@museodelaresistencia.org](mailto:a.ginebra@museodelaresistencia.org)

**30 de mayo - 4 de junio de 2011**

Barcelona, España  
Conferencia anual de GLASS (Comité internacional del ICOM para los museos y las colecciones del vidrio).  
**Tema:** Colecciones de vidrio en España  
**Lugar:** Museo de Arqueología de Cataluña  
**Contacto:** Paloma Pastor Rey de Viñas: [museo@fcnv.es](mailto:museo@fcnv.es)  
**Más información:**  
<http://glass.icom.museum>

**1º - 8 de junio de 2011**

Moscú, Rusia  
Festival internacional de museos *Intermuseum 2011*  
**Tema:** *Museum technologies and equipment* "Technomuseum"  
**Lugar:** Casa Central de Artistas, Crymskiy val, 10, Moscú, Rusia  
**Más información:**  
[icom.russia@gmail.com](mailto:icom.russia@gmail.com)  
**Contacto:** Afanasy Gnedovsky, tlf/fax +7 495 951 0408

**5 - 6 de junio de 2011**

Palermo, Italia  
Conferencia anual de ICOM Italia  
**Tema:** *Museo y paisaje: arqueología*

## Momento clave

### Día Internacional de los Museos 2011

Falta menos de un mes para celebrar el Día Internacional de los Museos 2011, el cual tendrá lugar el próximo 18 de mayo. Tengan a bien visitar la página principal del sitio web dedicado a este evento para descubrir día tras día las actividades organizadas por los museos sobre el tema *Museo y Memoria: los objetos cuentan tu historia*: <http://imd2011.icom.museum> (disponible en inglés, francés y español).



Entre los museos que participan se encuentra el Museo Nacional de los Deportes de Melbourne, Australia, que propone *Recordar los momentos que nos han construido*, con una visita y un circuito alrededor de personalidades del mundo del deporte. En el Sudán, el Museo de Historia Natural del Sudán en Jartum concibió un programa educativo y un concurso de fotografías sobre el tema *Documentar nuestra historia natural*. En Argentina, el Museo Argentino de Ciencias Naturales Bernardino Rivadavia de Caba, creó para la ocasión el concepto de *Museocuentos*. El 18 de mayo, narradores compartirán cuentos literarios y para ello se valdrán de objetos del museo. El *Musée royal de Mariemont*, en Bélgica, ofrecerá visitas sobre el tema *CV de objetos*.

Gracias a la participación de los Comités nacionales del ICOM, los museos del mundo entero disponen del cartel oficial del Día Internacional de los Museos en más de 35 idiomas: <http://network.icom.museum/imd2011/participar/cartel-oficial/L/1.html>

El DIM 2011 se caracteriza por el programa "Prioridad Global África". Para responder a la preocupación de inclusión de una mayoría de miembros de la categoría 3 y 4, se envió el cartel del año 2011 a los museos que contactaron la Secretaría del ICOM y participaron al evento los años pasados.

Más de 500 fans se registraron en la página Facebook dedicada al evento. No duden en promover el Día Internacional de los Museos a través de la página Facebook:

**Lugar:** Albergo delle Povere,  
Palermo

**Contacto:** Ginevra Menani;  
[comunicazione@icom-italia.org](mailto:comunicazione@icom-italia.org)

**Más información:**  
[www.icom-italia.org](http://www.icom-italia.org)

#### 6 - 10 de junio de 2011

Brno, República checa  
Conferencia de CIMUSET  
(Comité internacional del ICOM  
para los museos de las  
colecciones de ciencia y  
técnicas).

**Tema:** *Technical Museums as  
Guardians of the Past and  
Educators of the Future*

**Lugar:** *Technical Museum,*  
Brno

**Más información:** Inscripción  
antes del 4 de abril;

**Contacto:** Klara Havlickova:  
[havlickova@technicalmuseum.cz](mailto:havlickova@technicalmuseum.cz)

#### 16 - 18 de junio de 2011

Helsinki, Finlandia  
Conferencia anual de ICMAH  
(Comité internacional del ICOM  
para los museos y colecciones de  
arqueología e historia)

**Tema:** *Difficult Heritage*

**Lugar:** Helsinki Congress  
Paasitorni

**Más información:**  
[www.icmah2011.net](http://www.icmah2011.net)

#### 25 de junio – 1 de julio

Lubbock, Estados Unidos  
Escuela de Verano del CIDOC  
(Comité internacional del ICOM  
para la documentación)

**Tema:** *Museum  
Documentation, Principles and  
Practice*

**Lugar:** *Museum of Texas  
Tech University*

**Más información:**  
<http://www.open-world.ch/CIDOC/SummerSchool/>

#### 30 de junio - 3 de julio

Johannesburgo, África del Sur  
Conferencia 2011 *The  
Inclusive Museum*  
Con el apoyo del ICOM.

**Tema:** *Objects of Concern;  
Interrogating the Collection;  
Museums as Knowledge  
Makers and Custodians;*

<http://www.facebook.com/pages/International-Museum-Day-2011/178953758817864>

Para más información acerca del Día Internacional de los Museos, le rogamos contactar la Secretaría General del ICOM por correo electrónico: [imd@icom.museum](mailto:imd@icom.museum)

## Desciframiento

### Reuniones de junio de 2011

El mes de junio será para la comunidad internacional de los profesionales de museos la ocasión de reunirse, intercambiar y examinar el balance del año pasado y discutir el futuro. Las reuniones de junio del ICOM se celebrarán del 6 al 8 de junio de 2011, en la Casa de la UNESCO, 125 avenue de Suffren, 75007 París, Francia.

Se organizarán paneles temáticos consultivos para reflexionar sobre el porvenir de la organización. Se proponen tres temas:

**Museo y desarrollo sostenible:** ¿Cómo puede el ICOM ayudar, de manera concreta, a la comunidad de museos en sus proyectos de desarrollo sostenible?

**La ética de los museos, nuevas perspectivas:** ¿Cómo promover y desarrollar la deontología de los museos?

**Investigación, formación, publicaciones:** ¿Cómo valorizar la investigación y las producciones de la red del ICOM a través de una plataforma de investigación internacional?

El ICOM tendrá el honor de recibir al Señor Orhan Pamuk, escritor turco y Premio Nobel de Literatura 2006, quien hablará de su proyecto de museo a través de su novela: *El museo de la inocencia*.

Programa detallado de las reuniones de junio de 2011:

#### Lunes 6 de junio

9h00 - 13h00: Reunión del Comité consultivo  
14h00 - 18h00: Paneles temáticos del Comité consultivo  
19h30 - 22h00: Cóctel en el Museo Guimet

#### Martes 7 de junio

9h00 - 11h00: Presentación de los resultados de los paneles temáticos  
11h30 - 12h30: Intervención de Orhan Pamuk, Premio Nobel de Literatura  
14h00 - 17h30: Reuniones separadas de los Comités internacionales (CI) y de los Comités nacionales (CN) con las Alianzas regionales (AR)  
18h00 - 19h30: Reunión de los relatores de las reuniones separadas de los CI y CN/AR

#### Miércoles 8 de junio

9h00 - 13h00: Asamblea general y sesión plenaria  
14h00 - 17h00: Reunión del Consejo ejecutivo  
14h00 - 17h00: Talleres de trabajo sobre los programas del ICOM, la base de datos de los miembros, los sitios Web que se ofrecen a los comités, la puesta en práctica del Plan Estratégico. Reunión separada de las Alianzas regionales.

*Pedagogy of the Museum;  
The Virtual Museum; Museum  
Business*

**Contacto:** Common Ground  
Publishing, University of  
Illinois Research Park, 60  
Hazelwood Dr., Suite 226,  
Champaign, IL 61820,  
Estados Unidos  
Tlf: +1-217-328-0405  
Fax: +1-217-328-0435  
[support@onmuseums.com](mailto:support@onmuseums.com)

**Más información:**  
[http://onmuseums.com/  
Conference-2011/](http://onmuseums.com/Conference-2011/)

**6 - 8 de julio**

Düsseldorf, Alemania  
*Communicating the Museum  
2011*

**Tema:** *The museum and You:  
Creating Multiple Experiences  
for each Visitor*

**Lugar:** Museo kunst palast,  
Düsseldorf

**Más información:**  
[http://www.communicatingthe  
museum.com/2011/](http://www.communicatingthe<br/>museum.com/2011/)

## Obituario

### **Sra. Claude-Nicole Hocquard**

La Sra. Claude-Nicole  
Hocquard, fundadora del  
Comité internacional del ICOM  
para el audiovisual y las  
nuevas tecnologías de imagen  
y sonido (AVICOM) falleció el  
pasado marzo a la edad de 83  
años.

En el transcurso de su carrera  
profesional, Claude-Nicole  
Hocquard estuvo muy  
involucrada en temas  
relacionados con el  
audiovisual y los museos.  
Fundó AVICOM en 1991, en  
una época en que la  
tecnología audiovisual en los  
museos estaba cambiando,  
afín de educar e informar a los  
profesionales de museos  
sobre las posibilidades del  
audiovisual y de las nuevas  
tecnologías en los mismos.  
La muerte de Claude-Nicole  
representa una gran pérdida  
para todos los miembros de la  
comunidad museística

## Actualidad de los museos

### **Proteger el patrimonio cultural del Japón**

Tras el terrible terremoto que ha afectado la región nordeste del Japón el 11 de marzo de 2011, el ICOM expresa otra vez su gran preocupación en lo que concierne el patrimonio cultural del país.

El ICOM, junto con su Comité nacional en Japón, llama a la población japonesa a que siga apoyando fuertemente la rehabilitación y la reconstrucción del país, por ejemplo al comprometerse activamente en actividades culturales a cualquier nivel, por ejemplo.

Durante este período difícil, la cultura y los artes desempeñan un papel importante en el desarrollo del espíritu comunitario, y son fuentes de esperanza. Es imprescindible fomentar actividades culturales en Japón para reforzar activamente la capacidad del país a ayudar a las personas afectadas por la tragedia, contribuyendo a una recuperación total.

Nuestros colegas de ICOM Japón nos han informado de varios eventos culturales benéficos, organizados en Japón y fuera del país, que han permitido reunir a personas que comparten la misma voluntad de participar en la reconstrucción del Japón. Una evaluación de los daños que han sufrido los bienes culturales sigue realizándose para establecer un balance preciso e identificar las medidas necesarias.

Movilizando sus recursos (Grupo de intervención de emergencia en los museos en caso de catástrofes, ICOM Japón y los comités para la conservación), el ICOM reitera su compromiso para la preservación y la protección del inestimable patrimonio cultural mundial.

## Informaciones prácticas

### **El proceso de licitación para la Conferencia General del ICOM de 2016**

Durante las reuniones de junio, los miembros encontrarán un mostrador de información donde podrán hacer preguntas acerca del proceso de candidatura y el plazo de tiempo para postular a la sede de la 24ª Conferencia General de 2016. El mostrador de información estará cercano a las salas de reuniones, en la Casa de la UNESCO, 125 avenue de Suffren, 75007 París, y estará disponible durante toda la duración de las reuniones, del 6 al 8 de junio de 2011.

El plazo de licitación para ICOM 2016 es el siguiente:

**Finales de julio de 2011:** Se enviará el manual de la Conferencia General 2016 a la red del ICOM

**Finales de enero de 2012:** fecha límite para recibir las candidaturas para acoger la Conferencia General de 2016

**Marzo de 2012:** visitas de inspección de los sitios de las ciudades candidatas

**Reuniones de junio de 2012:** votación para elegir la ciudad que será la sede de la Conferencia General de 2016

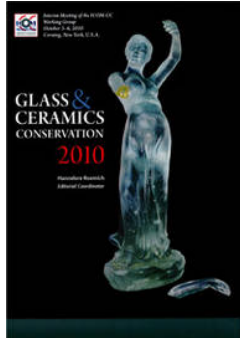
## Involúcrese

### **Taller sobre el tráfico ilícito de bienes culturales en Túnez**

Frente a su actualidad nacional, ICOM Túnez organiza un taller sobre el tráfico ilícito de bienes culturales el 18 de mayo de 2011.

mundial que la conocieron y tuvieron la oportunidad de trabajar con ella.

## Publicación



Esta publicación reúne las ponencias presentadas en la reunión interina del Grupo de trabajo Vidrio y cerámica del Comité del ICOM para la Conservación (ICOM-CC), que fue celebrada en 2010 en el *Corning Museum of Glass* (Estados Unidos). Se examinaron todos los aspectos de la conservación del vidrio y de la cerámica. Esta publicación provee información sobre la investigación llevada a cabo en el campo de la conservación de la cerámica, sobre la práctica profesional y la formación. Las sesiones trataban los temas siguientes: la historia, las técnicas y la formación, colecciones específicas, tratamiento de conservación, exámenes científicos, uso del vidrio en arquitectura, azulejos y *terracotta*.

### Pedido de:

Anton Siegl  
Fachbuchhandlung GmbH  
Kirchenstr. 7, 81675 München,  
Alemania  
Tlf. +49 089/475243  
Fax: 089/4704934  
Correo electrónico:  
[service@siegl.de](mailto:service@siegl.de)  
<http://www.fachbuchhandlung-siegl.de/>

*Glass and Ceramics Conservation  
2010* / Hannelore Römich. Corning :  
The Corning Museum of Glass, ICOM

Para enriquecer el debate y realizar un balance completo de la situación actual de los bienes culturales en Túnez, el debate estará abierto a todos. El mismo tratará la definición nacional de bien cultural, del comercio –legal e ilegal- de estos bienes, de la seguridad de los lugares que albergan bienes culturales así como de las medidas de protección llevadas a cabo por Túnez.

Si usted desea participar en el taller, puede inscribirse y proponer sugerencias contactando a Samir Aounallah al +216 22 57 43 56 o escribiéndole al correo electrónico siguiente:

[samir.aounallah@guet.tn](mailto:samir.aounallah@guet.tn)

Committee for Conservation, 2010.  
240 p., il. ISBN 978-0-87290-182-7  
(inglés)

Para anular su suscripción envíe un mensaje a: [ICOM.newsletter@icom.museum](mailto:ICOM.newsletter@icom.museum)

---

ICOM. Maison de l'UNESCO. 1, rue Miollis  
75732 Paris Cedex 15. France

Tél. +33 (0)1 47 34 05 00 . Fax : +33 (0)1 43 06 78 62. Email : [secretariat@icom.museum](mailto:secretariat@icom.museum)